

(草擬本)

政府法定語文主任協會

周年會員大會會議記錄

日期：2020 年 6 月 26 日(星期五)  
時間：下午 4 時 30 分  
地點：金鐘道政府合署高座 23 樓法定語文事務部課室  
出席者：湯耀南(主席)  
48 人(見開會名冊)  
(另有 17 人委託代表投票)

1. 通過上次會議記錄

上次周年會員大會會議記錄由趙重言先生動議、徐仲茹女士和議通過。眾無異議，一致通過。

2. 會務報告

主席提交會務報告(見附件 1)。

3. 財政報告

主席提交截至 2020 年 3 月 31 日財政年度的已審核財政報告(見附件 2)。上述財政報告由鄭偉康先生動議、陳秀眉女士和議接納。

4. 選舉新一屆核數員

主席提名陳慧思女士及余達智先生擔任新一屆核數員，分別由黃建寧先生及姚安蕙女士和議。眾無異議，本年度核數員由陳慧思女士及余達智先生擔任。

5. 選舉新一屆幹事會

新一屆幹事會選舉開票，由首席法定語文主任田繼賢先生監票。選舉結果見附件 3。

6. 餘無別事，會議於晚上 7 時 55 分結束。

全文通過

日期：2021 年 6 月 11 日

---

主席

---

秘書

**2019／20 年度  
政府法定語文主任協會會務報告**

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2019 年 6 月 28 日 | 周年會員大會：選出 2019／20 年度幹事                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2019 年 7 月 6 日  | 專屬小巴牌製作工作坊                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2019 年 7 月 11 日 | <p>第一次幹事會議，討論事項包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 選舉執委</li> <li>• 銀行帳戶簽署</li> <li>• 公務員事務局部門協商委員會職方代表及候補委員</li> <li>• 協會在勞工顧問委員會、立法會勞工界功能組別、選舉委員會界別分組選舉中的投票權</li> <li>• 讀書會</li> <li>• 參觀活動</li> <li>• 烘焙坊／其他食物製作活動</li> <li>• 美術活動</li> <li>• 義工隊</li> <li>• 協會 2019 年周年會員大會檢討</li> <li>• 迎新會</li> </ul> |
| 2019 年 7 月 22 日 | 協會代表出席公務員事務局部門協商委員會第四十八次會議。                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2019 年 8 月 31 日 | 港式蛋撻烘焙坊                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2019 年 9 月 16 日 | 讀書會第三十次聚會                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2019 年 9 月 20 日 | <p>協會代表出席第四十五次部門主管會議，就以下事項提問：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 法定語文主任職系退休人員近年根據退休後服務合約計劃在各局和部門受僱的資料。</li> <li>• 評核人拖延撰寫周年評核報告對受評人獲得公費旅行獎勵的影響，以及管方追討欠交評核報告的方法。</li> </ul>                                                                                                                                    |

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 管方每年舉行部門法定語文主任主管會議的次數。</li> <li>• 職系同事就社會議題和政府政策向政府建言的渠道。</li> <li>• 調整二級法定語文主任的招聘、履新和基本訓練課程的時間，以便新入職同事可以在加入職系後盡快完成基本訓練課程。</li> <li>• 需要安排法定語文主任職系同事提供傳譯服務的決策局／部門數目。</li> <li>• 繕校員退休後安排助理文書主任填補崗位的流程。</li> </ul> |
| 2019 年 11 月 9 日  | 和諧粉彩體驗班                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2019 年 11 月 14 日 | 協會代表出席公務員事務局部門協商委員會第四十九次會議。                                                                                                                                                                                                                                |
| 2019 年 12 月 1 日  | 派發會員紀念品(座檯月曆)。                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2019 年 12 月 16 日 | 讀書會第三十一次聚會                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2020 年 1 月 6 日   | <p>第二次幹事會議，討論事項包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 公務員事務局部門協商委員會會議</li> <li>• 讀書會</li> <li>• 參觀活動</li> <li>• 烘焙坊／其他食物製作活動</li> <li>• 美術活動</li> <li>• 義工隊</li> <li>• 春茗</li> <li>• 其他事項</li> </ul>                                             |
| 2020 年 5 月 26 日  | 協會代表出席公務員事務局部門協商委員會第五十次會議，就長期優良服務公費旅行獎勵計劃提問。                                                                                                                                                                                                               |

— 完 —

第 13 款表格

職工會條例(香港法例第 332 章)

第 36(1)條

帳目表

(甲) 經常費

截至 2020 年 3 月 31 日止財政年度

職工會名稱：

政府法定語文主任協會

登記編號：

476

| 現金收入                        | \$            | ¢         | 現金支出                     | \$            | ¢         |
|-----------------------------|---------------|-----------|--------------------------|---------------|-----------|
| <b>會員繳費</b>                 |               |           | <b>營運支出</b>              |               |           |
| 入會費 (每名會員 _____ 元)          |               |           | 租金及差餉                    |               |           |
| 會員證書費 (每名會員 _____ 元)        |               |           | 水、電、煤炭及其他燃料費用            | 1,054         | 2         |
| 月費/年費                       |               |           | 文具印刷及郵資(003, 012, 016)   |               |           |
| • 普通會員 203 人 x 60 元         | 12,180        |           | 電話費                      |               |           |
| • 退休會員 3 人 x 60 元           | 180           |           | 維修費                      |               |           |
| • 永久會員 _____ 人 x _____ 元    |               |           | 廣告費                      |               |           |
| 其他(請註明)                     |               |           | 理監事津貼                    |               |           |
|                             |               |           | 僱員薪金                     |               |           |
|                             |               |           | 核數員酬金                    |               |           |
|                             |               |           | 交通費用                     |               |           |
|                             |               |           | 法律費用                     |               |           |
|                             |               |           | 會議費用                     |               |           |
|                             |               |           | 談判勞資爭議及罷工費用              |               |           |
| <b>來自會員的其他收入</b>            |               |           | 其他營運支出(請註明)              | 重新網頁          | 576       |
| 借款                          |               |           | 計劃(007)                  |               |           |
| 捐贈                          |               |           |                          |               |           |
| 社交集會 F11 攝影博物館參觀            | 1,830         |           | <b>撥入福利金</b>             |               |           |
| 小巴牌製作工作坊(005)               | 3,280         |           |                          |               |           |
| 港式蛋撻烘培坊(010)                | 2,360         |           | 支付其他職工會或勞工團體的款項          |               |           |
| 和諧新彩龍騰班                     | 1,960         |           | (請註明團體名稱)                |               |           |
|                             |               |           | 屬會會費                     |               |           |
| <b>來自其他職工會或勞工團體的其他收入</b>    |               |           | 借款                       |               |           |
| (請註明團體名稱)                   |               |           | 捐贈                       |               |           |
| 屬會會費                        |               |           |                          |               |           |
| 借款                          |               |           | 支付代其他團體收集的款項             |               |           |
| 捐贈                          |               |           | (請註明團體名稱)                |               |           |
|                             |               |           |                          |               |           |
| <b>代其他團體收集的款項 (請註明團體名稱)</b> |               |           | <b>立法會/區議會選舉開支(請註明)</b>  |               |           |
|                             |               |           |                          |               |           |
|                             |               |           | <b>其他支出</b>              |               |           |
|                             |               |           | 稅項                       |               |           |
| <b>其他收入</b>                 |               |           | 銀行利息及手續費                 | 635           |           |
| 投資                          |               |           | 墊款或借款 會員紀念(005)          | 5,310         |           |
| 銀行利息                        |               |           | 社交集會(008) 新會慶讀書會(001)    | 2,324         | 1         |
| 租金                          |               |           | 其他(請註明) F11 攝影博物館參觀(001) | 2,150         |           |
| 其他(請註明)                     |               |           | 小巴牌製作工作坊(005)            | 3,570         |           |
|                             |               |           | 港式蛋撻烘培坊(010)             | 3,000         |           |
|                             |               |           | 和諧新彩龍騰班(013)             | 2,200         |           |
| <b>總收入</b>                  | 22,190        |           | <b>總支出</b>               | 20,809        | 3         |
| 接上年度結存                      | 8,275         | 54        | 接上年度結存                   | 9,656         | 24        |
| <b>合計: \$</b>               | <b>30,465</b> | <b>54</b> | <b>合計: \$</b>            | <b>30,465</b> | <b>54</b> |

第 13 款表格  
職工會條例(香港法例第 332 章)  
第 36(1)條  
帳目表

(丙) 資產負債表

2020 年 3 月 31 日

| 負債                             | \$     | ¢  | 資產           | \$     | ¢  |
|--------------------------------|--------|----|--------------|--------|----|
| 經常費結存                          | 9,656  | 24 | 現金及銀行結存      |        |    |
| 溢利費結存                          |        |    | 千存現金         |        |    |
| 附屬業務經費結存 (請註明)                 |        |    | 存銀行現金        | 18,739 | 24 |
|                                |        |    |              |        |    |
|                                |        |    | 雜項債務人        |        |    |
|                                |        |    | (甲) 會員       |        |    |
|                                |        |    |              |        |    |
|                                |        |    | (乙) 其他       |        |    |
| 雜項債權人                          |        |    |              |        |    |
| (甲) 會員 繳 2020-21 會費            | 5,220  |    |              |        |    |
| 預繳 2021-22 會費                  | 2,040  |    |              |        |    |
| 2020 年 3 月 31 日 預繳的 2020-23 會費 | 2,100  |    | 應收貸款         |        |    |
| (乙) 其他                         |        |    | (甲) 會員       |        |    |
|                                |        |    |              |        |    |
| 應付借款                           |        |    | (乙) 其他       |        |    |
| (甲) 會員                         |        |    |              |        |    |
|                                |        |    |              |        |    |
| (乙) 其他                         |        |    | 保證金/按金 (請註明) |        |    |
|                                |        |    |              |        |    |
| 保證金/按金 (請註明)                   |        |    | 投資(原價)       |        |    |
|                                |        |    | 傢俬裝置         |        |    |
|                                |        |    | 接上年度結存 過膠機   | 222    |    |
|                                |        |    | 減: 本年度折舊     |        |    |
|                                |        |    | 加: 本年度購置     |        |    |
| 其他負債 (請註明)                     |        |    | 房地產(原價)      |        |    |
|                                |        |    | 其他資產 (請註明)   |        |    |
|                                |        |    |              |        |    |
| 未會淨值結餘                         |        |    |              |        |    |
| 合計: \$                         | 19,016 | 24 | 合計: \$       | 19,016 | 24 |

我們 湯耀南 及 林芷婷 是 政府法定語文主任協會 的主席/副主席及司庫。現聲明這份帳目表是經過審編製，並與本會登記規則的規定、帳簿及記錄相符。

主席/副主席簽署

司庫簽署

2020 年 5 月 26 日  
2020 年 5 月 26 日

核數師報告書

本人(或本人等)已查核上述帳目表及 政府法定語文主任協會 的帳簿及帳目，並已獲得所需要的一切資料及解釋。  
就 政府法定語文主任協會 向本人(或本人等)所提供的資料及解釋，並依照該會帳簿所示，本人(或本人等)認為，上述帳目表是經過審編製，足以表示該會截至 2020 年 3 月 31 日止財政年度的真正及確實財務狀況。

2020 年 6 月 16 日

- 請刪去不適用者。
- 根據《職工會條例》第 58 條，提供虛假資料是一項罪行。
- 受限制於任何意見保留或特別報告書。

R.T.U. 22F(s)

YU TAT CHY (YU TAT CHY)  
CHAN WAZ SZE (CHAN WAZ SZE)

2020／21 年度幹事選舉結果

| 會員名單編號 | 姓名  | 票數 |
|--------|-----|----|
| 126    | 湯耀南 | 57 |
| 130    | 徐仲茹 | 53 |
| 121    | 鄧碧嫻 | 52 |
| 28     | 趙重言 | 51 |
| 64     | 林芷婷 | 50 |
| 153    | 姚安蕙 | 48 |
| 8      | 陳秀眉 | 48 |
| 135    | 黃建寧 | 47 |
| 72     | 劉婉瑩 | 42 |
| 155    | 饒文婷 | 14 |
| 104    | 馬惠明 | 10 |
| 22     | 張澤遙 | 5  |
| 154    | 楊以澤 | 5  |
| 65     | 林燕萍 | 4  |
| 103    | 馬小琳 | 4  |
| 101    | 陸正恆 | 4  |
| 152    | 葉苡甄 | 3  |
| 19     | 鄭偉康 | 3  |
| 136    | 王潔明 | 3  |
| 80     | 李穎文 | 2  |
| 127    | 曾惠儀 | 2  |
| 84     | 梁少媚 | 2  |
| 131    | 溫彩船 | 2  |
| 139    | 黃寶怡 | 2  |
| 137    | 黃江健 | 2  |
| 102    | 陸新蘭 | 2  |

| 會員名單編號 | 姓名  | 票數 |
|--------|-----|----|
| 110    | 伍靜文 | 2  |
| 25     | 張藹玲 | 2  |
| 156    | 余達智 | 2  |
| 35     | 馮宇慧 | 2  |
| 112    | 吳紅霞 | 2  |
| 151    | 葉綺蓮 | 1  |
| 124    | 田繼賢 | 1  |
| 30     | 周學瑩 | 1  |
| 128    | 謝美玲 | 1  |
| 96     | 廖健庭 | 1  |
| 134    | 黃錦勇 | 1  |
| 76     | 李倩兒 | 1  |
| 70     | 劉詠嫻 | 1  |
| 95     | 林伏櫪 | 1  |
| 12     | 陳慧思 | 1  |
| 50     | 關美萍 | 1  |
| 55     | 黎嘉偉 | 1  |
| 41     | 何萃澄 | 1  |
| 79     | 李淑雯 | 1  |
| 117    | 冼鳴欣 | 1  |
| 10     | 陳小碧 | 1  |
| 20     | 張巧嫦 | 1  |
| 73     | 李志榮 | 1  |
| 43     | 許慧英 | 1  |
| 27     | 張垣然 | 1  |
| 2      | 區勇儀 | 1  |
| 49     | 江玉怡 | 1  |
| 106    | 麥德偉 | 1  |
| 67     | 劉雙成 | 1  |



| 會員名單編號 | 姓名  | 票數 |
|--------|-----|----|
| 144    | 胡詠琴 | 1  |
| 4      | 陳麗瑩 | 1  |
| 16     | 曾文祥 | 1  |
| 24     | 張中英 | 1  |
| 60     | 林曉蓉 | 1  |

完